

**DIN 8958-5****DIN**

ICS 27.200

Einsprüche bis 2011-12-08  
Vorgesehen als  
teilweiser Ersatz für  
DIN 8958-2:1998-11**Entwurf****Prüfung von Kühleinrichtungen für wärmegeämmte Transportmittel –  
Teil 5: Gaskühleinrichtungen mit indirekter Verdampfung**Testing of cooling equipment for insulated means of transportation –  
Part 5: Controlled gas refrigerating systems with indirect evaporationEssai de l'équipement de refroidissement des moyens de transport isolés –  
Partie 5: Système de réfrigération par gaz à évaporation indirecte**Anwendungswarnvermerk**

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2011-07-18 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und  
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses  
Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an [fnkae@din.de](mailto:fnkae@din.de) in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle  
kann im Internet unter [www.din.de/stellungnahme](http://www.din.de/stellungnahme) oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE  
unter [www.dke.de/stellungnahme](http://www.dke.de/stellungnahme) abgerufen werden;
- oder online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter [www.entwuerfe.din.de](http://www.entwuerfe.din.de), sofern dort wiedergegeben;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Kältetechnik (FNKä) im DIN, 10772 Berlin (Hausanschrift:  
Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten  
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 17 Seiten

Normenausschuss Kältetechnik (FNKä) im DIN

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
<b>Vorwort</b> .....	<b>3</b>
<b>1 Anwendungsbereich</b> .....	<b>4</b>
<b>2 Normative Verweisungen</b> .....	<b>4</b>
<b>3 Begriffe und Kurzzeichen</b> .....	<b>4</b>
<b>4 Prüfumfang</b> .....	<b>7</b>
<b>5 Prüfungsunterlagen</b> .....	<b>7</b>
<b>6 Prüfeinrichtung</b> .....	<b>8</b>
<b>7 Grundlagen der Leistungsprüfung</b> .....	<b>9</b>
<b>8 Messungen zur Leistungsprüfung</b> .....	<b>13</b>
<b>9 Prüfergebnisse und aufzuzeichnende Daten</b> .....	<b>15</b>
<b>10 Prüfbericht</b> .....	<b>16</b>
<b>11 Kennzeichnung</b> .....	<b>16</b>
<b>Literaturhinweise</b> .....	<b>17</b>

## Vorwort

Diese Norm wurde vom Arbeitsausschuss NA 044-00-10 AA „Fahrzeugkühlung“ erstellt.

DIN 8958 wird zukünftig aus fünf Teilen bestehen. Die früheren Ausgabe der Norm wurden wie folgt bearbeitet:

- DIN 8958-1 *Prüfung von Kühleinrichtungen für wärmegeämmte Transportmittel — Teil 1: Transportkältemaschinen mit Ventilator Kühler;*
- DIN 8958-2 *Prüfung von Kühleinrichtungen für wärmegeämmte Transportmittel — Teil 2: Transportkühl-einrichtungen mit eutektischen Speicherelementen;*
- DIN 8958-3 *Prüfung von Kühleinrichtungen für wärmegeämmte Transportmittel — Teil 3: Transportkühl-einrichtungen mit Trockeneis;*
- DIN 8958-4 *Prüfung von Kühleinrichtungen für wärmegeämmte Transportmittel — Teil 4: Gaskühl-einrichtungen mit direkter Verdampfung;*
- DIN 8958-5 *Prüfung von Kühleinrichtungen für wärmegeämmte Transportmittel — Teil 5: Gaskühl-einrichtungen mit indirekter Verdampfung.*

## Änderungen

Gegenüber DIN 8958-2:1998-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Norminhalte wurde aufgeteilt;
- b) DIN 8958-5 berücksichtigt ausschließlich Gaskälteanlagen mit indirekter Verdampfung;
- c) DIN 8958-5 wurde dem neuesten Stand der Technik angepasst.